

*Tijdschrift*  
*voor*  
*Skandinavistiek*

TRANSMISSION UND TRANSFORMATION

---

JAARGANG 36 NUMMER 1 2018/19



Special Issue *Tijdschrift voor Skandinavistiek* (2018/19)

TRANSMISSION UND TRANSFORMATION.  
DIE HISTORIE VON FLOIRE ET BLANCHEFLEUR IN DER  
SKANDINAVISCHEN UND NIEDERLÄNDISCHEN  
ÜBERLIEFERUNG

Guest editor:  
Anna Katharina Richter

**TABLE OF CONTENTS**

EINLEITUNG

Anna Katharina Richter & Jürg Glauser ..... 4

ÜBERSETZUNG ALS MANIPULATION DER ALTSCHWEDISCHE *FLORES OCH  
BLANZEFLOR* UND DESSEN ÜBERLIEFERUNG IM 15. JAHRHUNDERT

Massimiliano Bampi ..... 8

*FLORES OCH BLANZEFLOR* AND THE ORIENT: DEPICTING THE OTHER IN  
MEDIEVAL SWEDEN

Virgile Reiter ..... 22

ZUR ÜBERLIEFERUNG DER HISTORIE VON *FLORES OC BLANTZEFLOR* IN  
DÄNEMARK ZWISCHEN SPÄTMITTELALTER UND FRÜHER NEUZEIT

Anna Katharina Richter ..... 38

“EEN CLEYN SCHOONE AMORUESE HISTORIE”. DIE NIEDERLÄNDISCHE *FLORIS  
ENDE BLANCEFLOER*-TRADITION VON DER HANDSCHRIFT ZUM DRUCK

Rita Schlusemann ..... 54